

(Busnois): Quant ce vendra
Wolfenbüttel, f. 32v-33r

Superius

Tenor

Contra

6

Com - ment pour - ray mon dueil con - train - dre Et mon cœur fain -

11

dre (mon cœur fain - dre) A mon dou - lou - reux par - te - ment

16

Mon lo - yal cœur et

21

pen - ce - ment A qui nul le ne

26

at - tain -

31

dre

Es gibt starke Differenzen im Text und in der interpretatorischen Ornamentik zwischen den Quellen. Daneben gibt es in einer weiteren Gruppe eine vierstimmige Version. In T. 23 differieren die Quellen entscheidend, es gibt offenbar Unklarheit, ob die Brevis im Superius perfekt oder imperfect ist, danach richten sich dann (nicht immer konsequent!) die Unterstimmen. So entsteht etwa in Laborde ein "Überstand" einer Semibrevis (ebenso in der vierstimmigen Mellon-Version). Die Version Wolfenbüttel dürfte als die korrekte angesehen werden.

Im Superius musste in T. 15,1 Sb-f' zu M-f' gekürzt werden.

Larmes et pleurs gemir et plaindre
Feront mes yeux palir et taindre
Sans riens en faindre
Et lesser tout esbatement
Quant ce vendra au droit destraindre
Comment pourray mon dueil contraindre
Et mon cuer faindre
A mon douloureux partement

Soupirs angoisseux pour refraindre
Ma ioye et ma plaisirce estaindre
Ou les refraindre
Soudront en moy si largement
Que ne pouvray lors bonnement
A grace et a mercy avaindre

Quant ce ventra au droit destraindre...